中國提拔新血有成 千人升任第三梯隊

領導省部學有專長平均四十三歲

【新華社北京六日電】將於明天出版的「瞭望」周刊透露，中國在短短數年之內，已培養和選拔了成千上萬名中青年幹部，建設第三梯隊的預期目標接近達到，幹部隊伍向革命化、年輕化、知識化、專業化大大跨進了一步。

這家周刊發表的一篇評論員文章，題目是「繼續做好選拔幹部的工作」。文章說，近年來，第三梯隊的建設工作已經取得很大成績。原計劃選拔省、部級第三梯隊幹部一千名，目前這項工作已接近完成。

文章說，這批幹部大都是政治素質較好、文化水平較高、年紀輕、工作中有突出成績的優秀人才。他們平均年齡四十三歲，最小的二十七歲，百分之九十以上具有大專文化程度，有各種專業技術稱職的將近百分之八十。

文章說，一九八二年至今，已有八萬多名年輕幹部進入縣以上各級領導班子。國務院四十一個部委的正副部長（主任）平均年齡由原來的六十五點七歲降到五十九點五歲，具有大專文化程度的幹部由占百分之三十八提高到百分之五十。省、市、自治區黨委常委、正副省長（市長、自治區主席）平均年齡由原來的六十二歲降到五十五歲，具有大專文化程度的幹部由占百分之二十提高到百分之四十三。地、市、州、盟和省屬部、委、廳、局領導成員平均年齡由原來的五十八歲下降到五十歲，具有大專文化程度的幹部由占百分之十四提高到百分之四十四。縣級黨政領導班子，多數平均年齡是四十二、三歲，具有大專文化程度的幹部由占百分之三十點八提高到百分之四十五。

哈爾濱首屆雪節

獨特冰燈嘆觀止

冰上婚禮夠新奇

【中國新聞社北京六日電】哈爾濱市長王人生昨在冰雕雪塑、奇燈異彩的首屆冰雪節剪綵盛會上宣布，從一九八五年起，每年一月五日爲哈爾濱人的冰雪節，歡迎海內外的朋友來北國冰城共賞冰燈異景。

獨具特色的哈爾濱冰燈，早就吸引了中外遊客。今年新年前夕，來自美、英、法、日、荷蘭、澳大利亞、加拿大、義大利、義大利八個國家和香港地區的旅遊社經理、總裁、以及一些華裔華人青年觀光團，作爲冰雪節的第一批客人來到哈爾濱觀賞冰燈。丹麥老畫家格雷格森看到這晶瑩剔透的冰雪世界，贊嘆說：「這世上獨特的冰雪藝術佳品，簡直是太神奇了，太美妙了。」

「光明日報」的一則消息說，昨天哈爾濱最低氣溫是零下二十四攝氏度，夜幕剛降臨，歡樂的人羣就擁向茫茫白雪的松花江邊，歡度冰雪節。在冰雪節期間哈爾濱市長還作證婚人，爲新婚夫婦舉行「冰上婚禮」。

中國確定今年重點建設

接近百七十個

能源佔逾三成・採煤能力大增

北京清華復旦等五大學將擴建

【北京一月六日電】據新華社報導，國家計委會同有關方面已確定一九八五年全國按合理工期組織建設的一百六十九個國家重點建設項目。在這批重點項目中，屬於能源方面的項目共六十個，占有突出地位。這批項目建成後，可增加原煤開採能力八千四百三十萬噸，一六五一期間可增加原油開採能力三千一百三十萬噸，可增加發電設備裝機容量二千四百三十萬五千千瓦。

屬於交通運輸方面的項目共三十九個，主要是興建鐵路復綫和電氣化工程，建設沿海港口以及郵電方面的程控交換機工程等。其他還有原材料工業項目三十三個，科學、文教衛生項目十六個，國防軍工項目八個，汽車、輕紡等項目十三個。

今年的一百六十九個重點項目中，有一百二十三個是去年結轉下來的，其餘四十六個則是新增加的。新列爲國家重點項目的主要是北京、清華、復旦等五所重點大學的續建擴建工程和一批地方工程項目。

這批重點項目的建成投產，對加强能源、交通、原材料等經濟薄弱環節，促進智力開發，都具有重要意義。

巨型冰雕 哈爾濱今年將一月五日定爲冰雪節，在冰雪節期間，全市人民將廣泛展開各種冬季體育活動，參觀欣賞冰雕、雪塑。這是遊人正在觀賞燈奇景。（新華社傳眞圖片）

中國空姐留日歸來

第一課學笑

認眞刻苦成績美滿

【中國新聞社北京六日電】中國民航部門已派遣四批近四十位品貌端正、兼曉外語的空中小姐先後赴日本日航、全日空兩家航空公司接受服務技能專門訓練，每批爲期四十天，現均已結業回國。

一位率領空姐赴日訓練的中國民航官員對記者說，作爲一名空中乘務員，不但要有端莊的外貌，優美的舉止，而且要有一張發自內心的微笑的臉，要笑得自然甜美，而不要給人一種職業笑的感覺。接受訓練的中國空姐訓練時認眞刻苦，成績頗佳，日方教師甚爲滿意。

中國空姐從最基本的業務技能學起，努力使自己的行、坐、站、蹲等姿勢規範化，並學習在發生飛機迫降、刼機、火災等特殊緊急情況下，如何組織旅客迅速脫離險境，如何使用救生衣救生船和各種滑梯等。

中國民航目前共有近千名飛行乘務員，計劃陸續派出一部分人到日本、歐洲、香港等地進行專業訓練，並準備建立中國民航乘務訓練中心，以提高民航乘務人員的素質。

閩新闢多條航線

【中國新聞社福州六日電】福建省輪船公司，去年新闢多條海上航線。

這些航線是：去年一月開闢的厦門至香港每周一班的客輪、泉州至香港每月二至三班的五百噸級貨班輪；下半年開闢的福州至香港千噸級貨班輪的試航。此外，去年下半年還新闢了福州至日本的橫濱、君津、小倉、廣島、宇布、名古屋、室蘭、宮古及福州至科倫坡的九條對外貨運航綫，並採用集裝箱運輸，貨運量達四萬二千噸，使外貿運輸量比一九八三年增長百分之十三點七。增幅爲歷年之冠。

中國消息

南極考察基地 中國南極長城站基地設在南極洲南設得蘭羣島中最大的喬治島西南部的山坡上，海拔七米，依山面水。（新華社傳眞圖片）

納偉旅行社
無遠弗屆・無微不至 加拿大 加勒比海
love & white travel
ACTA IATA ASTA
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
新柳五三九號110室
dba Singapora Malaysia Thalland (HK) Tours
電話：(604)689-0501

本旅行社 代理加航，日航，星航，韓航，菲航，馬航，香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票・由雲哥華直飛香港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢・

歐洲豪華旅遊團
* 暢遊倫敦，巴黎，羅馬，威尼斯，康城，尼斯，哩昂，芃蒂崗，佛羅倫斯，法蘭克福，阿姆斯特丹，布魯賽爾，琉森，比薩，萊茵河・
* 華人領隊，全程十八天，一流酒店，包機票及早晚膳・
* 可提前出發，可延期回程・
$2160 加幣

中泰港澳精選遊
* 暢遊湄南河上之水上市場，金碧輝煌古皇宮，玉佛，古廟，玫瑰花園內之文化村，傳統式刺度出家儀式，土風舞，大象操作，逼眞之拳賽，鬥雞，泰式晚餐。黃花崗，中山紀念堂，越秀公園，七星岩，翠亨村，佛山，石岐，大三巴，媽閣廟，乜仔等名勝地。
* 全程十五日。
* 包機票，火車票，船票，住宿一流酒店。
* 在泰國期間，包早晚膳食。在中國期間，包三餐食。在港澳期間包早餐
* 代辦手續，華人領隊，來回均經香港。可提前出發，可延期回程。
* 出發日期：十二月二十日。
$1995 加幣

特價機票歡迎垂詢 國內外及世界各地來回港台及東南亞接辦移民特價機票

達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD. IATA
* 代理各大航空公司機票往世界各地。美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等
* 代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR
* 代訂汽車、酒店、旅行保險
* 無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人爲您悉心妥當安排。
營業時間：
週一至週五：早上九時至五時半 週六：早上十時至二時
536 MAIN ST.（緬街夾奇化街）
VANCOUVER B. C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

黃堃俠 旅行社 保險處
QUON H.WONG AGENCIES.
128 E.PENDER ST.VAN.B.C.
電話：六八四・〇九三八 億兆信託樓下
・國內機票大減價
・香港來回機票酒店三晚 $1018
・東京香港六日遊 $1148
・星加坡・曼谷・香港十八日遊 $1960
・代理：汽車・房屋・旅遊保險

廠麪旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820
五磅十扎 花旗乾麪 雲吞乾麪 花旗炸麪 蒸氣炸麪 蒸氣鮮麪 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麪 幸運餅仔
零沽批發 索辦歡迎

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉 全蛋生麵 上海麵類 雲吞皮 春卷皮
逢星期二休息

CATHAY PACIFIC The Swire Group 乘坐國泰航空公司班機
中國遊 $2999 全程22天
……不到長城非好漢!!……
香港(3)・廣州(2)・桂林(2)・杭州(2)・上海(2)・蘇州(2)・南京(2)・北京(4)・廣州(1)
出發日期：八五年三月廿四日、四月廿八日、六月九日、七月廿一日
九月八日、十月六日、十一月三日・（若在十二月前先付費用，則照今年舊價
・由經驗領隊丘錫琛先生
・全部一流酒店：香港一香港大酒店 廣州一白天鵝賓館、北京一麗都賓館
・在香港包兩餐，在中國包三餐膳食
・在香港期間，每日均有旅遊節目
・出發前有晚餐聚會，講解中國情形，及提供旅遊指南
・代辦手續，並代申請旅遊完畢後之延期停留
・機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程
環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA 溫哥華片打東街258號 電話 684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA 列治文第三路6340號 電話 278-4401
主理 丘錫琛先生 (MR. FRED YAU)

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.
475 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.
Tel: 687-3316
服務至上・禮貌第一
歡樂假期中國遊由$2,590. 起
* 多倫多$264. * 三藩市$218.
* 滿地可$329. * 羅 省$243.
* 渥太華$329. * 卡加利$ 99.
* 紐 約$331. * 東南亞機票特平
* 賭城專線 RENO-LAS VEGAS 逢星期四、日出發
國內外特價機票 世界各地旅行團

寶城 海鮮酒家
ABBOT SEAFOOD RESTAURANT
228 ABBOTT ST.（GASTOWN 活活公司後門斜對面）訂座電話：684-1044 684-1840
68.00（足八位用）：羊城美點 清潤糖水 咸魚鷄粒炒飯 清蒸海上鮮 椒鹽焗鮮吊片 洋腿扒津白 豉汁蒸生蠔 二食片皮雀巢火鴨絲 北京片皮鴨 蝴蝶海參更 超值六和菜
128.00（足十二位用）：美點雙輝 椰汁西米露 雙喜伊麵 生炒糯米飯 清蒸游水石班 淮杞燉乳鴿 當紅炸子鷄 龍蟹大會串 紅燒鷄絲大生翅 龍川鳳翼 三絲鷄卷 寶城一品大拼盤 酬賓大特價酒席
生日酒席一律奉送壽包和生日旦糕
每日茶市有各種燉補品、特點 2.75
隨叫隨蒸・點心全日供應
喜士定街 亞拔街 活活公司 哥多華街 海陸空公司 加霧街 水街 寶城酒家 活活公司 24 小時停車場
營業時間：由上午十一時至晚上十時 七天營業 鋪後停車場憑票免費泊車

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604)669-6412 681-3816
晚上：437-6270
* 卡加利$119 點慢頓$129 沙 省$168
電振打$180 溫尼鋒$209 多倫多$229
滿地可$329 渥太華$329 紐 約$331
三藩市$218 羅 省$248 檀香山$299
* 冬季中國旅行團 16日由$2390起
暢遊：香港、廣州、北京、桂林、杭州、上海
* 東南亞、中國遊 22日 由$3450起
暢遊：香港、北京、杭州、上海、廣州、曼谷、星加坡・
* 日本、香港九日遊 由$1790起
* 東京、台北、香港八日遊由$1499起
* 香港六晚酒店連機票由$1099起・十二晚由$1219起
* 代售李檬、拉斯維加斯、檀香山、迪士尼樂園等旅行團
* 代理各大航空公司之特價機票來回香港、台北、曼谷、馬尼拉、星加坡等・
* 代辦旅遊証件、旅遊保險・

女皇旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite1-105 Pender St., Vancouver, B.C.
Tel:(604)688 7886（中華文化中心新廈二發）
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八一七八八六

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236
專售移民機票 香港特價機票 國內外各種機票，辦理回國觀光團，安排環球各地旅遊 代辦旅行手續

Pan-Pacific Travel 安亞(天寶)旅行社 EXECUTIVE TRAVEL
166 E. PENDER ST., VAN., B. C.
地址：溫哥華片打東街一六六號
電話：688-8321
外埠電話：(800)663-1188
1050 W. PENDER ST., TEL: 689-7545
華埠分行：片打西街一二七號(商場內)
688-2311
* 代理加航、日航、國泰、中國民航、大韓、西北及各大航空公司，天天均有機位前往香港及東南亞各大城市
* 國內外航機機票、酒店、火車、汽車及各地旅行團
* 中國民航往來北美至中國及香港至中國各地之移民、旅遊及經商機票
* 日本渡假遊（連機票 雙人房計）：
出發日期：八月四日（日本本州八天遊）
行程：遍遊東京，京都，大阪，奈良，名古屋，箱根。
費用：$1480.（回程可自由停留香港及台北，機票有效機一年期）
* 香港黃金假期：
來回機票連六晚酒店$1099起
來回機票連十二晚酒店$1259起
八四年中國旅遊探親團
由三月開始每月有團出發・費用由$2,590.起
* 遍遊香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京、北京、桂林、廣州
出發日期：7月8日、9月16日、10月14日.
* 遍遊香港、上海、無錫、蘇州、杭州、北京、鄭州、洛陽、廣州等
出發日期 6月28日、8月2日
* 遍遊香港、廣州、北京、青島、濟南、泰山、上海、蘇州、杭州、桂林等
出發日期：8月5日
* 遍遊香港、北京、杭州、西安、上海、桂林、廣州等
出發日期：7月28日、9月1日、10月27日.

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問 代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當・